



# Sohlenreinigung

für den Industrieinsatz



# Sole Cleaning

*in industrial environments*



**Heute**  
Maschinenfabrik

Quality  
made in  
**GERMANY**

# Sauber & funktionell ... Clean & functional ...

## ... Sohlen-Reinigungsschleusen von HEUTE.

## ... sole cleaning devices from HEUTE.

Strengere Auflagen für den Umweltschutz und die Arbeitssicherheit sowie höchste Anforderungen an Hygiene vereinen sich in einem Begriff: **Technische Sauberkeit.**

Mit den HEUTE-Sohlen-Reinigungsschleusen lassen sich viele Verschmutzungsprobleme in der Automotive-, Lebensmittel- und anderen Industrieunternehmen lösen.

- **Sauberkeit in Produktions- und Verwaltungsbereichen**
- **Besserer Umweltschutz – belastende Stoffe verlassen nicht den Schmutzbereich**
- **kein zusätzlicher Zeitaufwand – die Benutzer gehen und nutzen unsere Reinigungsvorrichtungen, ohne Zeit zu verlieren**
- **wartungsfreundliche Konstruktionen**
- **mehr Arbeitssicherheit durch Tritt- und Standsicherheit mit sauberen Profilen**
- **Saubere Produktionen durch Minimierung der Schmutzeinschleppung durch Personen**

Neben unseren Standardanlagen bieten wir kundenspezifische Anpassungen zur Lösung der jeweiligen Schmutzprobleme.

Severe restrictions concerning environmental protection and safety at work as well as a demand for best possible hygienics all amount to the same thing: **Cleanliness**

HEUTE's clean factory solutions can eliminate a great number of contamination problems in various industries incl. automotive and food/beverage among others.

- **cleanliness in production and administration**
- **better environmental protection because hazardous substances will not be carried away**
- **no loss of time as our devices can be used/crossed without further efforts**
- **low-maintenance constructions**
- **better safety at work due to cleansed soles**
- **cleaner production because of minimized dirt spreading from people's shoes**

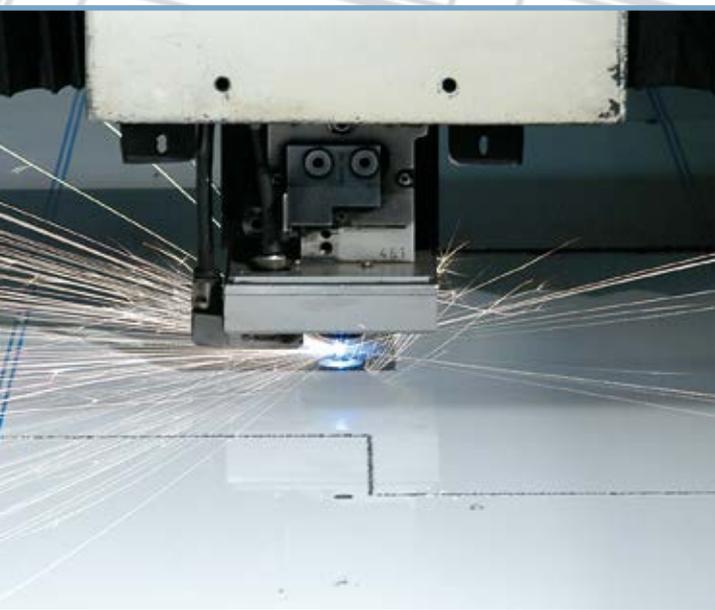
In addition to offering standard cleaning devices we are also able to meet your demand to solve specific soiling problems.

**100**   
YEARS OF  
QUALITY

  
Quality  
made in  
**GERMANY**

# Inhalt

## Contents



- 4 **ProfilGate® GO**  
Das innovative Reinigungs-System mit einer einzigartigen Technologie  
*The innovative cleaning system with a unique technology*
- 6 **StepGate I/II/dry**  
Sohlenwaschvorrichtung – trocken oder nass  
*Sole washing system – dry or wet*
- 8 **Solamat 90/100/200**  
Sohlenreinigungsmaschinen – trocken  
*Sole cleaning machines – dry*
- 10 **Solamat 400/450**  
Kompakte Sohlenreinigungsschleusen  
*Compact sole cleaning units*
- 12 **Neptun SC 1**  
Ein Sohlenreiniger, drei Vorteile  
*One sole cleaner, three features*
- 14 **Neptun BC 1**  
Einer für alles  
*One for all purposes*
- 16 **Neptun SCS 1**  
Die Sohlenreinigungsschleuse, die zu Ihnen passt  
*The Sole cleaning system, that fits your needs*
- 18 **Neptun Automotive**  
Sohlenreinigungsanlagen – Sonderausführung für die Automobilindustrie  
*Sole-cleaning system – special version for the automotive industry*

# ProfilGate® GO



ProfilGate® GO – Oberflur mit Rampen vorne und hinten / VA-Wannen müssen mit dem Boden verschraubt werden  
 ProfilGate® GO – Above ground solution with ramps on both ends / Stainless steel trays have to be screwed onto the floor



## Das innovative Reinigungs-System

Die Schmutzeinschleppung durch Personen und Transportwagen in sensible Lager- und Produktionsbereiche wird häufig unterschätzt. Zuerst wird der Eingangsbereich verschmutzt, anschließend tragen nachfolgende Personen und Fahrzeuge den Schmutz immer tiefer in sensible Produktionsbereiche.

Bisher gab es nur die Möglichkeit mit Reinigungsfahrzeugen den eingeschleppten Schmutz mühsam später zu beseitigen.

Mit **ProfilGate® GO** kann dieses Problem direkt im Zugangsbereich gelöst werden! Bis zu 90% der Schmutzanhaftungen an Schuhsohlen und Rollen können abgenommen werden.

## The innovative Cleaning System

The facility contamination caused by personnel or through various material handling devices is often underestimated. Initially, only the entrance is soiled, but then the dirt is carried further and deeper into sensible production areas through following vehicles and personnel or both.

Until now, the only good solution was to constantly clean the area and to prevent the dirt from spreading.

With **ProfilGate® GO** one can eliminate the problem at the source. Close to 90% of the dirt on shoe soles or transportation wheels can be removed.

Technische Daten / Technical Data	ProfilGate® GO	Rampe/Ramp F	Rampe/Ramp S	Rampe/Ramp C
Abmessungen** / Dimension**	702 x 976 x 45	200 x 704 x 45	200 x 978 x 45	200 x 200 x 45
Gewicht Roste / Weight grates	42 kg	4,9 kg	6,6 kg	1,2 kg
zul. Gesamtgewicht / Permissible total weight	10t	0,1t	0,1t	0,1t
Rutschhemmung / Anti-slip property	R12	-	-	-

\*Garantie gilt für Wannen und Roste / Guarantee applies to trays and grates - \*\*B x L x H (mm) - Circa Angaben/ W x L x H (mm) - approx. data



Auch mit Handwagen zu befahren  
Also accessible with hand-cart.



Ebenerdiger Einbau von ProfilGate® GO  
In-ground installation of ProfilGate® GO

**ProfilGate® GO** wurde speziell für die aktive Schuhsohlenreinigung im industriellen Umfeld

entwickelt. Die langen Borsten reinigen auch Arbeitsschuhe mit grobem Profil besonders zuverlässig. Beim Betreten des Reinigungsfeldes tauchen die schrägen Borsten ab und reiben dabei aktiv die Sohlen sauber. Bei einem ebenerdigen Einbau ist auch der Einsatz von Hubwagen oder anderen Förderfahrzeugen möglich. Die schwarz-weißen Borsten fügen sich in jedes Umfeld neutral ein.



**ProfilGate® GO** was especially designed for the active cleaning of shoe soles within industrial surroundings. The long brushes are also cleaning work shoe soles with a rough profile. As one steps onto the "Clean Walking Zone" the slightly tilted brushes start to move and actively remove dirt. The "in-ground" installation can also be used with material handling devices or lift-trucks. The black/white brushes are blending into almost any facility floor.



ProfilGate® GO mit umlaufenden Rampen  
ProfilGate® GO with all-around ramps.

- ▶ Kein Stromanschluss nötig
- ▶ Minimierung der Schmutz- und Feuchtigkeits-Einschleppung
- ▶ Ebenerdig oder Oberflur
- ▶ Schutz der Bodenbeläge vor Zerkratzen
- ▶ Starke Reduzierung der Reinigungskosten



- ▶ No electricity needed
- ▶ Minimizes contamination from dirt or moisture
- ▶ In-ground or above-ground installation possible
- ▶ Prevents sensible epoxy floors from scratching
- ▶ Drastic lowering of cleaning cost



ProfilGate® ist auch für Fahrzeuge erhältlich  
ProfilGate® is also available for vehicles



**Detailliertere Informationen und weitere Modelle finden Sie in unserem Prospekt „ProfilGate®“!**

**Detailed information and additional models can be found in our brochure “ProfilGate®”!**

[www.profilgate.com](http://www.profilgate.com)



# StepGate I/II/dry



YouTube



StepGate dry

## Sohlenwaschvorrichtung

Die **StepGate** Personenschleusen aus rostfreiem Edelstahl sind besonders für Zugänge in sensible Produktionsbereiche geeignet. Beim Begehen werden die Sohlen durch schräg angeordnete patentierte Bürstenleisten mechanisch und nass gereinigt. Durch Zugabe von Desinfektions- und/oder Reinigungsmitteln wird der Reinigungsvorgang chemisch unterstützt. Die Höhe des Füllstandes der Reinigungsflüssigkeit in der VA-Unterwanne bestimmt die Art der Reinigung. Bei einem Füllstand oberhalb der Rostoberkante werden die Sohlen intensiv nass gereinigt, während bei einem Füllstand unterhalb der Rostkante dank der Kapillarwirkung der Borsten die Schuhsohlen lediglich benetzt werden.



## Sole washing system

The stainless steel **StepGate** interlock systems are ideal for entrances to sensitive production areas. When entering, the soles are both mechanically and wet cleaned by obliquely arranged patented brush strips. The cleaning process is chemically supported by the addition of disinfection and/ or cleaning agents. The filling level of cleaning liquid in the stainless steel tray determines the type of cleaning. If the filling level is above the top edge of the grate, the soles are intensively wet cleaned whereas if the filling level is below the edge of the grate, the soles of the shoes are only wetted.



StepGate II

**StepGate II** ermöglicht durch die doppelte Länge eine noch intensivere Nass-Reinigung / The double length of **StepGate II** enables even more intensive wet cleaning.

\*Garantie gilt für Wannen und Roste / Guarantee applies to trays and grates

Die besondere Konzeption der **StepGate** zwingt den Benutzer zu mehreren Schritten auf dem Reinigungsfeld. Die seitlichen VA-Haltebügel bieten dabei sicheren Halt und sorgen dafür, dass die volle Länge des Reinigungsfeldes beschritten wird.

Modell **StepGate I** ist geeignet für weniger frequentierte Nebeneingänge bis zu 30 Personen pro Tag, bei denen die Flüssigkeitseinschleppung kein Problem darstellt.

Modell **StepGate II** ist die optimale Lösung für viel genutzte Zu- und Ausgänge. Die doppelte Länge erzwingt mehr Schritte auf dem aktiven Reinigungsfeld und sorgt für eine noch intensivere Reinigung.

## Sohlenreinigung und Trocknung

Modell **StepGate dry** bietet nicht nur die gründliche Reinigungswirkung der **StepGate I**, sondern reduziert zusätzlich effektiv die Verschleppung von Flüssigkeit. Dafür sorgt das DryPad, ein ultrasaugfähiges Hochleistungs-Vlies, das auf einen Spezial-VA-Rost gespannt ist. Die mikro-verzahnten Textilfasern saugen durch Kapillareffekte die Feuchtigkeit aktiv von den Sohlen.



*The special design of the **StepGate** obliges the user to take several steps on the cleaning surface. The stainless steel side hand rails provide a secure hold and also ensure that the full length of the cleaning field is traversed and utilized.*

*The **StepGate I** model is suitable for less frequently used side entrances where up to 30 persons pass per day and the introduction of liquids is not a problem.*

*The **StepGate II** model is the optimum solution for frequently used entrances and exits. Because it is double the length, more steps on the active cleaning surface are required which ensures even more intensive cleaning.*

## Sole cleaning and drying

*The **StepGate dry** model not only offers the thorough cleaning effect of the **StepGate I**, but also effectively reduces the introduction of liquid. This is ensured by the DryPad, an ultra absorbent high-performance fleece that is stretched across a special stainless steel grate. Due to the capillary effects, the micro-toothed textile fibre actively draws moisture off the soles.*



- ▶ Intensive Sohlenreinigung und Desinfektion durch Flüssigkeit
- ▶ Kein Strom-/Wasseranschluss nötig
- ▶ Kann auch trocken betrieben werden
- ▶ Kein Abwasseranschluss nötig
- ▶ Mobil durch Hubwagen-Aufnahme
- ▶ Optional mit Sohlentrocknung



- ▶ Intensive sole cleaning and disinfection by liquid
- ▶ No power or water supply required
- ▶ No wastewater connection required
- ▶ Mobile due to fork lift pick up
- ▶ Can also be operated without liquid
- ▶ Optionally with sole drying



StepGate I



Die Flüssigkeit wird bequem über einen Kugelhahn abgelassen / The fluid is conveniently drained via a ball valve



Nassreinigung und Desinfektion / Wet cleaning and disinfection



Durch Hubwagenaufnahme mobil / Mobile due to fork lift pick up



Das DryPad wird einfach mit 2 Klammern fixiert und ist schnell austauschbar / The Drypad is easily fixed with 2 clips and can be quickly replaced

Technische Daten / Technical Data	StepGate I	StepGate II	StepGate dry
Abmessungen* / Dimension*	812 x 976 x 1.180	812 x 1.943 x 1.180	812 x 1.943 x 1.180
Bürstenfeld* / Dimension of brush area*	660 x 960	660 x 1920	660 x 960
Trockenfeld* / Dimension of drying area	-	-	600 x 960
Gewicht / Weight	78 kg	140 kg	135 kg
Kapazität / Capacity	17 l	2 x 17 l	17 l

\*B x L x H (mm) / W x L x H (mm)

# Solamat 90/100/200



Solamat 90

## Solamat 90

Bei der standfesten Sohlenreinigungsmaschine **Solamat 90** reinigen vier gegeneinanderlaufende Walzenbürsten die Sohlen von unten, zwei seitlich rotierende Rundbürsten säubern die Sohlenränder. Der abgebürstete Schmutz fällt in die große Schmutzauffangschublade unter den Bürsten, die leicht zu entleeren ist. An dem ergonomisch geschwungenen Haltebügel verschafft sich der Benutzer während des Reinigungsvorganges festen Halt.

## Solamat 90

The **Solamat 90** cleaning unit is designed with four brushes, which are counter rotating and clean the soles from underneath. Two lateral disk brushes clean the edges of the soles. Brushed off dirt falls into a large drawer at the bottom of the device. This drawer can be removed and cleaned easily. The user holds safely onto the ergonomically formed handlebar during the cleaning process.



graphit/ graphite (RAL 7022)  
mit rotem Bügel/ with red  
handle (RAL 3020)



achat-grau/ agate-grey (RAL 7038)  
mit schwarzem Bügel/ with black  
handle (RAL 9005)



## Solamat 100 & 200

Die Sohlenreinigungsmaschinen **Solamat 100** und **200** sind ebenfalls für den industriellen Einsatz ausgelegt. Sie reinigen mit den vier Walzenbürsten die Sohlen und mit den beiden seitlichen Tellerbürsten die Sohlenränder der Benutzer. Durch die Oberlederbürste wird auch der Oberschuh gereinigt. Der abgereinigte Schmutz fällt in die große Auffangschublade unter den Bürsten, welche leicht zu entleeren ist. Der Riemenantrieb gewährleistet Durchzugskraft und Laufruhe.



Absaug- und Filtervorrichtung  
Exhaust and filtering system

Das Modell **Solamat 200** besitzt darüber hinaus eine Absaug- und Filtervorrichtung im Gehäuseaufbau. Die abgereinigten Schwebteile werden zusätzlich durch den Unterdruck in das Obergehäuse eingesogen und im Filter aufgefangen. Die gereinigte Luft wird über ein Austrittsgitter in der Gehäuserückwand wieder freigegeben. Die Filtermatte ist leicht zu tauschen.

## Solamat 100 & 200

**Solamat 100 and 200** have a slightly different design: four wheel brushes clean the soles and two lateral disk brushes clean the edges of the shoes, while the uppers are cleaned by a third brush. Brushed-off dirt falls into a large drawer here as well. A belt gear ensures powerful brushing while running smoothly at the same time.

**Solamat 200** is equipped with an additional exhaust and filtering system, which is placed inside the upper part of the case. Dust and aerosols are sucked into the upper part by means of negative pressure and they are collected by a filter. Cleaned air exits via a grid at the rear side of the case; the filter mat can be exchanged easily.



Solamat 200

- ▶ Kompakte Bauweise
- ▶ Leistungsstarker, robuster Motor
- ▶ Ruhiger Lauf durch Rundriemenantrieb



- ▶ Compact design
- ▶ Powerful, robust motor
- ▶ Smooth operation thanks to a special round belt drive

graphit/  
graphite  
(RAL 7022)

achat-grau/  
agate-grey  
(RAL 7038)



Solamat 100

Technische Daten / Technical Data	Solamat 90	Solamat 100	Solamat 200
Antrieb / Drive	Rundriemenantrieb mit starkem Motor / belt drive with strong motor		
Abmessungen / Dimension*	46x56x114 cm	46 x 60 x 110 cm	46 x 60 x 110 cm
Gewicht / Weight	47 kg	60 kg	62 kg
Beborstung (Nylon) / Bristles (nylon)	4 Walzenbürsten, 2 Tellerbürsten / 4 wheel brushes, 2 disk brushes		
Oberlederbürste / upper brush	-	Rosshaar** / horsehair**	Rosshaar** / horsehair**
Starter / Starter	Fußsensor m. Timer / Sensor with timer		
Stromanschluss / Power supply	230 Volt (110 Volt Optional/optionally), 180 Watt, 750 U./min./rpm		
Absaugvolumen / Exhaust volume	360 m <sup>3</sup> /h (mit Filtermatte/with filter mat 500 g/m <sup>2</sup> )		
Filterklassen / Filter classes	nach/according to DIN 24185 - EU 4 nach/according to EN 779 - G 4		

Solamat 90, 100, 200 als ESD-Version lieferbar. /Solamat 90, 100, 200 ESD (electrostatic discharge) version available.  
\*B x T x H / W x D x H · \*\*Option: Nylon - ohne Aufpreis / optionally: nylon - at no additional cost

## Kompakte Sohlenreinigungs- schleusen – trocken

Die hochwertig verarbeiteten Industrie-Anlagen werden komplett aus Edelstahl gefertigt und sollten als Zwangsschleuse eingesetzt werden. Noch bevor man das Reinigungsfeld betritt, erkennt ein im Handlauf integrierter optischer Sensor den Benutzer und startet die gegenläufigen vier Walzenbürsten. Beim Verlassen des Gerätes stoppt der Antrieb automatisch.

Die Modelle **Solamat 400** und **450** arbeiten „trocken“. Der abgereinigte Schmutz wird in der Auffangschublade unterhalb des Reinigungsfeldes gesammelt. Zu Reinigungszwecken kann diese leicht entleert werden. Das Modell **Solamat 450** verfügt zusätzlich über einen Absaugstutzen. Dieser kann an eine werkseigene Absaugung angeschlossen werden oder mit einer separaten Absaug- und Filtervorrichtung kombiniert werden.



YouTube

## Compact sole cleaning units – dry

*These high quality industry devices are made entirely of stainless steel. They should be used as a forced pathway which all users have to pass. Before entering the actual cleaning area the user will be recognized by an optical sensor located in the hand rail. This sensor automatically starts the counter-rotating wheel brushes and switches the machine off when the user has left the device.*

**Solamat 400** and **450** are made for dry cleaning, where brushed off dirt will be collected in a drawer at the bottom of the machine, which can be easily pulled for cleaning. **Solamat 450** has an additional nozzle, which can be connected to either a work's own suction system or to an optional industrial suction and filter device.

- ▶ Kleine Schleusenlösung mit „Zwangsführung“
- ▶ Geringe Standfläche
- ▶ Bürstendrehzahl stufenlos regulierbar
- ▶ Komplett in VA verarbeitet



- ▶ Compact unit with “forced guidance”
- ▶ Little space required
- ▶ Speed of brushes is continuously adjustable
- ▶ Completely made of stainless steel



Solamat 400  
Solamat 400



Reinigungsfeld der Solamat 400/450, mit rotierenden Bürsten  
Cleaning podium of Solamat 400/450, with rotating brushes

# Solamat 400/450



Technische Daten / Technical Data	Solamat 400	Solamat 450
Antriebsübertragung / Drive	Rundriemenantrieb mit starkem Motor / belt drive with strong motor	
Bürstendrehzahl / RPM of the brushes	Frequenzumrichter stufenlos einstellbar / frequency inverter continuously variable	
Abmessungen* / Dimension*	70 x 75 x 18,5/128	70 x 75 x 18,5/128
Bürstenfeld* / Dimension of brush area*	40 x 50 x 10	40 x 50 x 10
Schwarze Walzenbürsten / Black Brushes (Nylon/nylon fiber)	0,4 mm, hart 0,4 mm, hard	0,4 mm, hart 0,4 mm, hard
Gewicht / Weight	90 kg	91 kg
Stromanschlüsse / Power supply	230 Volt (110 Volt)	230 Volt (110 Volt)
Start/Stop-Automatik / Start/Stop automatism	über optischen Sensor / via optical sensor	
Motor / Motor	0,25 kW, 50 Hz, Iso-Cl F, IP 55	

\*B x T x H (cm) / W x D x H (cm)

# Neptun SC1



## Ein Sohlenreiniger, drei Vorteile

Die Sohlenreinigungsmaschine **Neptun SC1** (Sole Cleaner 1) verbindet drei wichtige Funktionen auf kompaktem Raum. Die Standardfunktion ermöglicht die Nassreinigung von Clog-, Arbeitsschuh- und Stiefelsohlen. Auf dem Oberschuh befindliche Verunreinigungen können dank der praktischen EasyClean-Funktion – eine separate Reinigungsöffnung unterhalb der Walzenbürste – leicht abgewaschen werden.

Zusätzlich können Stiefelschäfte oder Kunststoffhosen dank der integrierten Handwaschbürste einfach und effektiv gereinigt werden. Dazu verfügt die Handwaschbürste über einen individuell regelbaren Wasserzulauf. Für beste Hygieneergebnisse können Desinfektions- oder Reinigungsmittel zugeführt werden. Über den angeschlossenen Zuleitungsschlauch kann die Menge des Reinigungsmediums gesteuert werden. Eine stabile und einfach zu erreichende Plattform dient zur Aufbewahrung des Reinigungsmittelbehälters.

**Neptun SC1** ist schnell und ohne Werkzeug zu reinigen. Die Walzenbürste kann hierzu einfach entnommen werden. Vor dem Abfluss befindet sich ein Edelstahlsieb, welches grobe Schmutzpartikel zurückhält. Das Sieb ist zu Reinigungszwecken leicht zu entnehmen. Viele Nutzer halten eine 2. Bürste bereit, um die Reinigungszeit zu verkürzen. Somit ist die Anlage sofort wieder einsatzbereit.

Der Schaltschrank ist hinter der Anlage wandseitig zu montieren. Somit befindet er sich außerhalb des Nass- und Schmutzbereiches.

## One sole cleaner, three features

The sole cleaning machine **Neptun SC1** (Sole Cleaner 1) combines three important functions in a compact space. The standard feature enables the wet cleaning of the soles of Clogs, work shoes and boots. Dirt on top of the shoes can easily be washed off, thanks to the practical EasyClean function – a separate cleaning opening below the roller brush.

Bootlegs or plastic pants can easily and effectively be cleaned as well, thanks to the integrated hand brush. For this purpose the hand brush has an individually controllable water inlet. Even better hygiene results can be achieved by adding sanitizing detergents to the water. The connected supply tube can be adjusted individually, to control the amount of added medium.

A stable and easy-to-reach platform is used to store the detergent container. **Neptun SC1** is cleaned quickly without any tools and the roller brush can be easily removed, as well. Before the water outlet a stainless steel strainer is installed, which holds back larger dirt particles. It can easily be removed for cleaning purposes. Many users hold a second brush set ready, to shorten the cleaning time. Thus, the system is ready again for immediate use.

The control cabinet can be installed on the wall, behind the machine. Thereby it is outside of the wet and dirty area around the machine.



- ▶ Für stark verschmutzte Sohlen
- ▶ Robuste Nylonbürsten
- ▶ EasyClean-Funktion
- ▶ Komplett in VA verarbeitet



- ▶ For heavily soiled soles
- ▶ Robust nylon brushes
- ▶ With EasyClean function
- ▶ Entirely made of stainless steel



Sichere Trittauflage für Bürstenreinigung  
Stable step for hand brush cleaning



Getrennte Sohlen- und Oberschuhreinigung  
Separate cleaning of soles and uppers



Abstellrost für Reinigungsmittel  
Platform to store detergent

Technische Daten - Technical Data		Neptun SC1
Maße* / Dimensions*		76 x 63,5 x 121,5
Konstruktion / Construction		304 INOX Edelstahl, matt / 304 INOX stainless steel, matt finish
Bürstenart Brush type		1 horizontale Bürste für Sohle und Obermaterial 1 horizontal brush for sole and shoe's upper part
Reinigungsmittel-Injektor Detergent injector		mit Regulation 0,2-9,3% with regulation: 0,2-9,3%
Empfohlener Wasserdruck Advised water pressure		3 bar 3 bars
Max. Wasser Temp. / Max. water temp.		5 - 50°C
Wasserdurchfluss / Water flow rate		6 l/min
Stromanschluss / Power supply		400 Volt, 0,18 kw
Steuerung / Electrical supply		Schaltschrank für Wandmontage / Wall fixed control cabinet



Bügelschnellverschluss zum einfachen Reinigen  
Quick-release fasteners to quickly open the casing

\*B x T x H (cm) / W x D x H (cm)

## Einer für alles

Ob nur eine Sohle oder ein ganzer Stiefel zu reinigen ist, die Universalmaschine **Neptun BC1** (Boot Cleaner 1) ist die Lösung für alle Verschmutzungsprobleme. Durch ihr durchdachtes und funktionelles Design ist es möglich Sohle, Obermaterial und Schaft von Arbeitstiefeln und -schuhen getrennt voneinander, effizient und schnell zu waschen. Die **Neptun BC1** vereint somit die Funktionen von mehreren Maschinen in einem Gerät.

Die beide senkrechten Walzenbürsten aus Nylon reinigen die Stiefelschäfte intensiv. Die untere horizontale Bürste sorgt für ein perfektes Reinigungsergebnis der Sohle. Zur reinen Sohlenreinigung von Clogs und Halbschuhen kann die untere Walzenbürste auch individuell gestartet und betrieben werden. Somit stellt sich **Neptun BC1** auf die Bedürfnisse jedes Nutzers ein. Alle Verschmutzungen auf dem Oberschuh können Dank der praktischen EasyClean-Funktion leicht abgewaschen werden. Dabei handelt es sich um eine separate Reinigungsöffnung unterhalb der Walzenbürste. Dank eines Schnellspanners kann die Edelstahlfront komplett aufgeschwenkt werden. Das erleichtert die Reinigung der Maschine. Um Verstopfungen des Abwassersystems durch grobe Schmutzreste zu verhindern, befindet sich ein Edelstahlsieb direkt vor dem Ablauf. Dieses kann einfach entnommen und gereinigt werden.

Der Schaltschrank wird unmittelbar hinter der **Neptun BC1** aufgehängt und ist somit außerhalb des Nass- und Schmutzbereiches.

- ▶ Für stark verschmutzte Schuhe und Stiefel
- ▶ Individuell steuerbare Bürsten
- ▶ Robuste Nylonbürsten
- ▶ EasyClean-Funktion
- ▶ Komplett in VA verarbeitet



- ▶ For heavily soiled shoes and boots
- ▶ Individually controllable brushes
- ▶ Robust nylon brushes
- ▶ With EasyClean function
- ▶ Entirely made of stainless steel

## One for all purposes

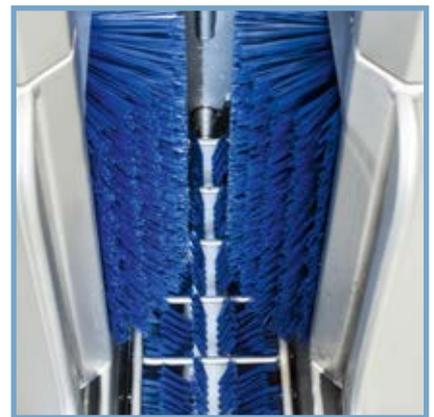
Whether a single sole or a whole boot, the universal machine **Neptun BC1** (Boot Cleaner 1) is the solution to all dirt problems. With its well thought out and functional design it is possible to wash efficiently and quickly the sole, uppers and bootlegs of work boots and shoes, separately from each other. Thus, the Neptun BC1 combines the functions of several machines in one device.

The two vertical roller nylon brushes clean bootlegs intensively. The lower horizontal brush ensures a perfect finish of the sole. For pure sole cleaning on clogs and work shoes, the lower roller brush can be started and operated individually. Therefore, **Neptun BC1** adapts to the needs of each user. Dirt on the shoe uppers can be easily washed off, thanks to a separate cleaning opening below the roller brush – HEUTE's practical EasyClean function. The stainless steel front can be completely swung open through quick-release fasteners. This makes it easier to clean the machine, no additional tools required. To prevent clogging of the drainage system by coarse dirt, a stainless steel sieve is built in before the water outlet. It can easily be removed and cleaned.

The control cabinet should be mounted on the wall, directly behind **Neptun BC1**. It is thereby outside of the wet and dirty area.



Einfache Reinigung des Oberschuhs  
Easy cleaning of the upper shoe



Walzenbürsten aus Nylon  
Roller brushes, made from nylon



Einfaches Öffnen zu Reinigungszwecken  
Easy to open for cleaning purposes



Halterung für Reinigungsmittel  
Stable mount for detergent container

Technische Daten - Technical Data		Neptun BC1
Maße* / Dimensions*		76,5 x 87,0 x 127
Konstruktion / Construction		304 INOX Edelstahl, matt / 304 INOX stainless steel, matt finish
Bürstenart Brush type		2 vertikale Bürsten für d. Stiefelseiten, 1 horizontale f. Unter- und Oberseite 2 vertical brushes f. sides of the boot, 1 horizontal f. sole or upper part
Reinigungsmittel-Injektor Detergent injector		mit Regulation 0,2-9,3% with regulation: 0,2-9,3%
Empfohlener Wasserdruck Advised water pressure		3 bar 3 bars
Max. Wasser Temp. / Max. water temp.		5 - 50° C
Wasserdurchfluss / Water flow rate		6 l/min
Stromanschluss / Power supply		400 Volt, 0,18 kw
Steuerung / Electrical supply		Schaltschrank für Wandmontage / Wall fixed control cabinet

\*B x T x H (cm) / W x D x H (cm)

# Neptun BC1



# Neptun SCS 1



## Die Sohlenreinigungsschleuse, die zu Ihnen passt

Das Industrie-Sohlenreinigungssystem **Neptun SCS1** (Sole Cleaning System 1) erzeugt als Schleusenlösung höchste Wirkung auf kleinstem Raum und reinigt stark verschmutzte Sohlen einfach und effektiv.

Durch ihre kompakten Maße passt die Personenschleuse sowohl in kleine als auch in große Durchgänge und kann auf Grund ihrer Länge trotzdem nicht umgangen werden. Die Anlage verfügt vorne und hinten über jeweils eine Lichtschranke, die beim Betreten die Nylonbürsten, Wasser- und Mediumzufuhr startet. Die Laufzeit ist individuell einstellbar.

Zu Reinigungszwecken oder zur Entnahme der langen Walzenbürsten kann der Laufrost einfach aufgeklappt werden. Viele Anwender halten einen zweiten Bürstensatz vor, um die Reinigungszeit der Anlage zu minimieren. Grobe abgereinigte Schmutzpartikel werden in einem Edelstahlschmutzfangsieb aufgefangen und können so leicht entsorgt werden.

Der Steuerschrank wird separat wandseitig montiert und befindet sich somit außerhalb des Nass- und Schmutzbereiches.



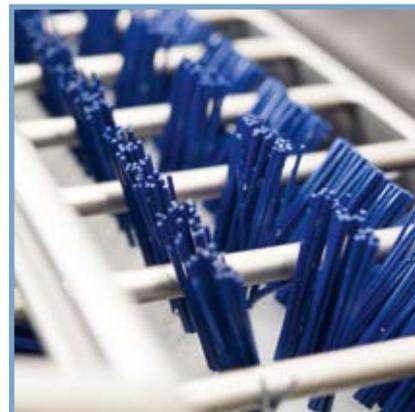
## The Sole cleaning system, that fits your needs

This industry-sole cleaning system **Neptun SCS1** (Sole Cleaning System 1), working as a lock solution, generates highest efficiency in the smallest space and simply and effectively cleans heavily soiled soles.

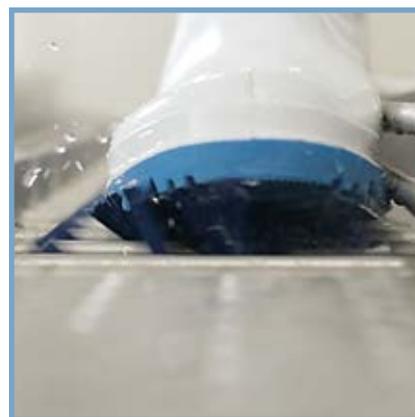
Its compact size fits small and large passages and, however, cannot be avoided, due to its length. The system has two light barriers, one at the entrance and one at the exit. After crossing the light barrier the nylon brushes automatically start rotating and sanitizing detergent is being introduced, if needed. The runtime is individually adjustable.

For cleaning purposes or removal of the long roller brushes, the walk-on-grate can easily be opened. Many users keep a second set of brushes on hand to minimize the downtime while cleaning the brushes. Rough dirt particles are collected in a stainless steel sieve and can easily be disposed of.

The control unit is mounted separately on a wall and is thus outside the wet and dirty area.



Robuste Nylonbürsten  
Robust nylon brushes



Gründliche Nassreinigung  
Thoroughly wet cleaning

- ▶ Schleusenlösung mit „Zwangsführung“
- ▶ Für stark verschmutzte Sohlen
- ▶ Robuste Nylonbürsten
- ▶ Start durch Lichtschranke
- ▶ Komplett in VA verarbeitet



- ▶ Lock solution with „forced guidance“
- ▶ For heavily soiled soles
- ▶ Robust nylon brushes
- ▶ Light barrier
- ▶ Entirely made of stainless steel



Separate Zuführung der Reinigungsmittel  
Detergents separately addable

Technische Daten - Technical Data	Neptun SCS1
Maße* / Dimensions*	141,5 x 83,5 x 116,5
Konstruktion / Construction	304 INOX Edelstahl, matt / 304 INOX stainless steel, matt finish
Bürstenart Brush type	2 horizontale Bürsten zum Reinigen der Sohlen 2 horizontal brushes for cleaning the soles
Reinigungsmittel-Injektor Detergent injector	mit Regulation 0,2-9,3% with regulation: 0,2-9,3%
Empfohlener Wasserdruck Advised water pressure	3 bar 3 bars
Max. Wasser Temp. / Max. water temp.	5 - 50°C
Wasserdurchfluss / Water flow rate	7 l/min
Stromanschluss / Power supply	400 Volt, 0,80kw
Steuerung / Electrical supply	Schalterschrank für Wandmontage / Wall fixed control cabinet

\*B x T x H (cm) / W x D x H (cm)



Personenerkennung dank Lichtschranke  
Recognizes user by light barrier

# Neptun Automotive

Robuste Pneumatik-Steuerung  
Robust pneumatic control



## Sonderausführung für z. B. Lackierkabinen

Diese Sohlenreinigungs-Anlagen sind in die Laufroste der Lackieranlagen eingelassen und befreien die Schuhsohlen der Mitarbeiter von Wachsen, Füllern und Lacken. Durch ihre Ex-geschützte Ausführung können sie in den Kabinen eingesetzt werden und verhindern so Rutschgefahr und Schmutzverteilung nach außen.

## Special version for e.g. coating cabins

These sole cleaning systems are housed in the bearing grid of the enamelling system and remove wax, fillers and enamel from the shoe soles of workers. Its explosion-proof construction means that it can be used in the cabins and thus prevent the danger of slipping and dirt distribution outside the cabin.



Die gesamte Maschine kann zu Wartungszwecken mit einem Griff herausgeklappt werden.

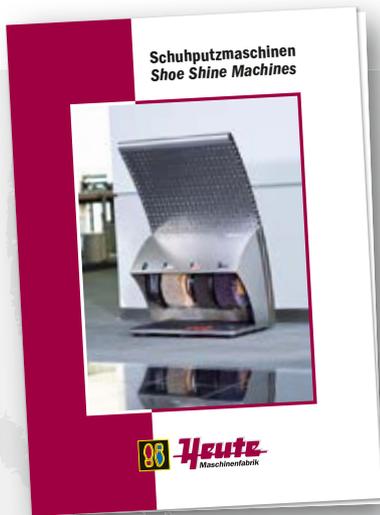
The entire machine can easily be opened for cleaning purposes.

- ▶ Einlassung in Rost innerhalb Kabine
- ▶ Flacher Aufbau, keine Stolperkanten
- ▶ Ex-Schutzausführung
- ▶ Leichte Reinigung



- ▶ Mounted into grates within cabin
- ▶ Flat construction, no trip hazard
- ▶ Explosion-proof
- ▶ Easy cleaning

## Weitere Produkte von HEUTE / Further products of HEUTE



### Schuhputzmaschinen Shoe Shine Machines



Die Schuhputzmaschinen der Firma HEUTE sind bereits seit über 60 Jahren auf der ganzen Welt erfolgreich im Einsatz.

*Since more than 60 years, the shoe shine machines from HEUTE are in use worldwide.*

[www.heute-gmbh.com](http://www.heute-gmbh.com)



### ProfilGate® - Das innovative Reinigungs-System ProfilGate® - The innovative cleaning system



Die ProfilGate® Familie bietet eine Vielzahl von aktiven Reinigungssystemen für die industrielle Sohlen- und Reifenreinigung.

*The ProfilGate® range offers an entire system for active cleaning of soles and tires, in industrial environments.*

[www.profilgate.com](http://www.profilgate.com)



## **Maschinenfabrik HEUTE**

Die Gründung der Firma HEUTE war im Jahre 1905. 1945 wurde die erste Hotel-Schuhputzmaschine gebaut, die dann auch bald in Serienfertigung ging. Heute ist die Fertigungspalette sehr vielseitig: Sie reicht von den klassischen Schuhputzmaschinen über Sohlenreinigungsanlagen, Hygieneschleusen bis hin zu Sonderreinigungsanlagen für die Industrie.

Die weltweite Expansion unseres über 100-jährigen Unternehmens basiert darauf, zu jeder Zeit hochwertigste Qualität sehr individuell und kundenbezogen gefertigt zu haben.

Unsere Fertigung und Erfahrung rund um die Reinigung ermöglicht es uns, fast alle Wünsche zu erfüllen und alle kunden-spezifischen Probleme zu lösen.

## **Maschinenfabrik HEUTE**

The company HEUTE was founded in 1905. In 1945, the first hotel shoe shine machine was built and it went into series production soon after. Today, the production range is very broad including shoe shine machines, sole cleaning devices, hygienic gateways and special cleaning equipment for industrial purposes.

Our family company with a tradition of more than 100 years is expanding throughout the world and set itself to produce highest quality machines individually and according to our customer's requirements.

Our in-house production and our experience dealing with cleaning equipment enable us to meet almost every requirement and solve almost all customer-specific problems.



Address: Weinsbergtalstrasse 2-6 · 42657 Solingen · Germany  
Postal address: P.O. Box 100507 · 42605 Solingen · Germany  
Phone: +49(0)212-380 310 · Fax: +49(0)212-380 31 39  
E-mail: [info@heute-gmbh.de](mailto:info@heute-gmbh.de) · Internet: [www.heute-gmbh.de](http://www.heute-gmbh.de)  
E-mail: [info@profilgate.com](mailto:info@profilgate.com) · Internet: [www.profilgate.com](http://www.profilgate.com)